

MOSTRA MOSTRA

“ANNE FRANK, una storia attuale”
“ANNE FRANK, una storia attuale”

*Mostra realizzata dall'Anne Frank House di
Amsterdam in collaborazione con l'Assemblea
legislativa*



Allestimento presso la
Sala Polivalente dell'Assemblea legislativa
nell'ambito del progetto REPLAY



11 Dicembre 2009







...the world around me collapsed...



3



Fino ai quattro anni abitavo a Francoforte.



4



...the world around me collapsed...



5



...the world around me collapsed...



6



...the world around me collapsed...



7



"...a series of anti-Jewish decrees."

Le leggi antisemite si susseguivano...

17



"I hope I will be able to confide everything to you..."

Spero di potervi confidare tutto...

18



"I was stunned. A call-up..."

'Mi sono spaventata a morte, una chiamata...'

19



"...an ideal place to hide in."

'Come nascondiglio è ideale.'

20



"...I'm terrified our hiding place will be discovered and that we'll be shot."

'...ho una paura tremenda che ci scoprano e ci fucilino.'

21



22





"I was stunned. A call-up..."

"Mi sono spaventata a morte, una chiamata..."



19



"...an ideal place to hide in."

"Come nascondiglio è ideale."



20



"I'm terrified our hiding place will be discovered and that we'll be shot."

"...ho una paura tremenda che ci scoprano e ci uccidano."



21



"...all are destined to this fate."

"...tutti camminano insieme verso la morte."



22



23



24



25





Countries must work together to maintain world peace

The United Nations was set up after the war with the aim of maintaining international peace and security. The hope was that better solutions could be found to the world's economic, social, cultural and humanitarian problems through international cooperation. However, the United Nations has not been able to prevent the wars and outbreaks of violence which have taken place in many parts of the world since war and are still taking place today. This has led to criticism of the UN's lack of power to implement its intentions.

In the early years, with the ending of the cold war, the UN's role in maintaining international peace and security gained momentum. Until then this role had been restricted to 'peacekeeping' - setting up UN operations which had to operate within strictly limited guidelines. In recent years UN operations have increasingly taken on a combined military, civilian and policing role.



The United Nations was founded in 1945. L'Organizzazione delle Nazioni Unite fu fondata nel 1945.



UN soldiers on a mission in Bosnia. The United Nations has been active in many missions around the world. Soldati delle Nazioni Unite in missione in Bosnia.

I paesi devono cooperare per mantenere la pace nel mondo

L'Organizzazione delle Nazioni Unite fu fondata dopo la Seconda Guerra Mondiale per mantenere la pace e la sicurezza internazionale, promuovere la cooperazione e favorire il rispetto dei diritti umani. Gli stati membri dell'ONU si impegnano a lavorare insieme per risolvere problemi di carattere economico, sociale e culturale e per regolare le controversie tra gli stati in modo pacifico. Le Nazioni Unite, tuttavia, non hanno potuto evitare conflitti ed esplosioni di violenza che si sono verificate dal 1945 in poi in molte aree del mondo. Per questo motivo, la capacità decisionale dell'ONU è stata caldamente messa in discussione.

Nell'ultimo decennio del Novecento, la fine della Guerra Fredda ha dato un grande impulso alle operazioni delle Nazioni Unite per il mantenimento della pace e della sicurezza internazionale. Fino ad allora l'ONU aveva svolto delle operazioni di "peacekeeping" di natura militare e di carattere umanitario (missioni militari e di soccorso) a mantenere la pace. Negli ultimi anni, invece, le azioni delle Nazioni Unite hanno assunto una portata sempre più ampia con operazioni che sono al contempo militari, civili e di polizia.

People have rights and they must be upheld

Nazi ideology represented the denial of human rights. It was based on racism, persecution and the mass murder of minority groups as its direct result. On 10 December 1948 the General Assembly of the United Nations adopted and proclaimed the Universal Declaration of Human Rights. Since that time nearly all countries have signed up to the Declaration, and the UN continues to monitor its implementation.

Despite the fact that almost all the countries in the world are signatories to the Universal Declaration of Human Rights, these rights are still regularly violated all over the world. The UN reports annually on the human rights situation in a number of countries, and non-governmental organisations like Amnesty International also campaign on this issue.



Human Rights, the right of all people to be treated with dignity. La Dichiarazione Universale dei Diritti Umani.



Human Rights, the right of all people to be treated with dignity. La Dichiarazione Universale dei Diritti Umani.

I diritti umani esistono e devono essere rispettati

L'ideologia nazista negava l'uguaglianza tra gli esseri umani ed era fondata sul razzismo. Le conseguenze dirette furono la persecuzione e il massacro di gruppi di minoranza. Il 10 dicembre 1948, l'Assemblea Generale delle Nazioni Unite adottò la Dichiarazione dei Diritti Umani. Da allora tutti i paesi hanno aderito alla Dichiarazione, e l'ONU continua a monitorare la sua attuazione.

Nonostante il fatto che quasi tutti i paesi del mondo sono firmatari della Dichiarazione Universale dei Diritti Umani, in molti casi tali diritti sono regolarmente violati. Le Nazioni Unite redigono un rapporto annuale sulla situazione dei diritti umani in vari paesi ed organizzazioni non governative come Amnesty International, organizzano attività a sostegno per la difesa dei diritti umani.



The Anne Frank House

The Anne Frank House is dedicated to preserving the memory of Anne Frank and raising awareness of the Holocaust.

The story of Anne Frank, and the events surrounding her life and death, are an essential part of our history. The Anne Frank House is a place where we can learn about her life and the events that led to her death. It is a place where we can reflect on the importance of human rights and the need to prevent such tragedies from happening again.

La Casa di Anne Frank

La Casa di Anne Frank è dedicata a preservare la memoria di Anne Frank e a sensibilizzare il pubblico sul tema dell'Olocausto.

La storia di Anne Frank, e gli eventi che la circondano, sono una parte essenziale della nostra storia. La Casa di Anne Frank è un luogo dove possiamo conoscere la sua vita e gli eventi che la portarono alla morte. È un luogo dove possiamo riflettere sull'importanza dei diritti umani e sulla necessità di prevenire tali tragedie in futuro.

Photo credit: Fotomuseum

Photo credit: Fotomuseum. The Anne Frank House is a place where we can learn about her life and the events that led to her death. It is a place where we can reflect on the importance of human rights and the need to prevent such tragedies from happening again.

Credits

- Graphic design: ...
Text: ...
Photography: ...
Illustrations: ...

Caligari

- Graphic design: ...
Text: ...
Photography: ...
Illustrations: ...

Handwritten text in German, likely a letter or a diary entry, written on a piece of paper placed over the exhibition panels.



8 Maggio 2010











'Come nascondiglio è ideale.'

Il nascondiglio è un luogo che si trova in ogni casa, in ogni città, in ogni paese. È un luogo che si trova in ogni casa, in ogni città, in ogni paese. È un luogo che si trova in ogni casa, in ogni città, in ogni paese.



"...all are marched to their death"

Il nascondiglio è un luogo che si trova in ogni casa, in ogni città, in ogni paese. È un luogo che si trova in ogni casa, in ogni città, in ogni paese. È un luogo che si trova in ogni casa, in ogni città, in ogni paese.

"...tutti camminano insieme verso la morte."

Il nascondiglio è un luogo che si trova in ogni casa, in ogni città, in ogni paese. È un luogo che si trova in ogni casa, in ogni città, in ogni paese. È un luogo che si trova in ogni casa, in ogni città, in ogni paese.



"...tutti camminano insieme verso la morte."

Il nascondiglio è un luogo che si trova in ogni casa, in ogni città, in ogni paese. È un luogo che si trova in ogni casa, in ogni città, in ogni paese. È un luogo che si trova in ogni casa, in ogni città, in ogni paese.

23

22













LA MOSTRA in Regione ... e non solo



L'itineranza della mostra è curata dallo
Studio Proforma

2007 - 2011



2007



● 29 gennaio –
17 febbraio 2007

Biblioteca dell'Archiginnasio, Bologna



- **21 febbraio – 8 marzo 2007**
Liceo-Ginnasio “Melchiorre Gioia”, Piacenza





- **11 – 21 aprile 2007**
Biblioteca Classense, Ravenna





- **12 Marzo – 1 Aprile 2007**
Palazzo dei Musei, Modena





26 aprile – 5 maggio 2007
Chiostro di San Paolo, Ferrara



9 – 17 maggio 2007

Palazzo del Podestà, Rimini



17 - 29 aprile 2009

COMUNE DI QUATTRO CASTELLA (RE)

2009



**Anne Frank
una storia attuale**

Quattro Castella (RE)
Sala Consiglio Comunale
Piazza Dante, 1
18 - 29 Aprile 2009

Inaugurazione:
Lunedì 20 Aprile ore 11.00

Orario di apertura:
dal Lunedì al Sabato - tutte le mattine
dalle 9,00 alle 12,00

Ingresso libero



Comune di
Quattro Castella

Quattro Castella. Inaugurazione con tanti studenti
**Anne Frank, una mostra
per riflettere sul razzismo**



Alcuni degli studenti presenti all'inaugurazione della mostra

QUATTRO CASTELLA. Ragazzi e ragazze in prima fila, per ascoltare la storia, triste e drammatica di una loro coetanea di tanti anni fa, morta in un campo di sterminio nazista. Così alla

Quattro Castella. Inaugurazione con tanti studenti
**Anne Frank, una mostra
per riflettere sul razzismo**

Quattro Castella. Inaugurazione con tanti studenti
**Anne Frank, una mostra
per riflettere sul razzismo**

Quattro Castella. Inaugurazione con tanti studenti
**Anne Frank, una mostra
per riflettere sul razzismo**

Allestita nella Sala consiliare del Municipio; resterà aperta fino al 29 aprile.

Mostra dedicata ad Anne Frank Inaugurata dagli alunni delle Medie



Gli alunni in visita alla mostra

QUATTRO CASTELLA

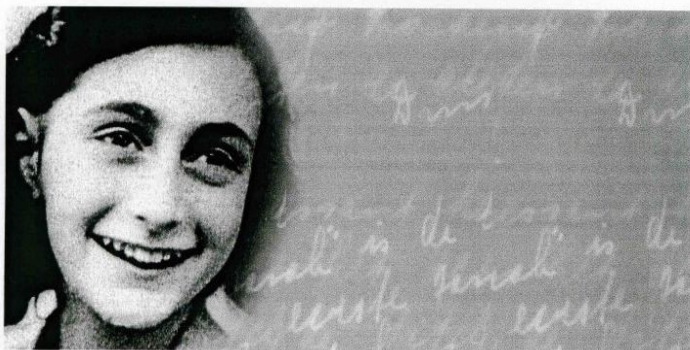
È stata inaugurata ieri mattina, nella sala consiliare del Municipio di Quattro Castella, la mostra "Anne Frank, una storia attuale", organizzata dal Comune in collaborazione con la Fondazione "Anne Frank" di Amsterdam e la Regione Emilia-Romagna. All'inaugurazione erano presenti gli alunni delle classi 3ªA e 2ªE della scuola media Balotti di Quattro Castella accompagnati dagli insegnanti e dal direttore didattico Giuseppe Bertazzoni. L'assessore comunale alla cultura Fiorella Ferrarini ha spiegato ai ragazzi l'importanza di ricordare, a pochi giorni dal 25 Aprile, una storia e degli eventi che, purtroppo non appartengono solo al passato. La mostra è aperta fino al 29 aprile, dal lunedì al sabato dalle 9 alle 12.



Sala del Teatro - Rocca estense - San Martino in Rio
22 aprile - 3 maggio 2009

Anne Frank

Una storia attuale



ORARI: sabato 10/12,30 - domenica 10/12,30 - 15,30/19
per le scuole visite guidate su appuntamento il 27,28,29,30 aprile
info: 0522-636724 - scuola@comune.sanmartinoirio.re.it



www.annefrank.org



www.studioproforma.it



22 aprile - 4 maggio 2009

COMUNE DI SAN MARTINO IN RIO (RE)

GAZZETTA DI REGGIO

A SAN MARTINO IN RIO
**In Rocca la mostra
su Anna Frank**

SAN MARTINO. Fino al 3 maggio sarà possibile visitare la mostra dedicata ad Anne Frank, nella sala del teatro della Rocca. Realizzata dalla fondazione di Amsterdam, è stata concessa dall'Assemblea legislativa regionale e distribuita da Pro-Forma di Carpi con il patrocinio del Comune e la collaborazione dell'Anpi. In concomitanza con i festeggiamenti per la Liberazione, la mostra vuole abituare il visitatore a non dimenticare ciò che è accaduto nel passato attraverso fotografie e stralci di pagine del diario di Anne Frank. Orari: sabato dalle 10-12.30, domenica 10-21.30 e 15.30-19. Per informazioni: 0522-636.724.

press LINE
23/04/2009

GAZZETTA DI REGGIO

64° ANNIVERSARIO DELLA LIBERAZIONE
25 Aprile, senza memoria non c'è futuro
Gli appuntamenti per la giornata dedicata alla fine della guerra e del nazifascismo

Senza memoria non c'è futuro. Così una celebrazione come quella del 25 Aprile è un omaggio doveroso verso chi ha combattuto dalla parte giusta, quella per la libertà, e fondamentale per chi, per sua fortuna, non ha conosciuto la paura della guerra, il gioco della dittatura nazifascista, non ha visto rastrellamenti, bombe, fucilazioni, stragi di internati. Sabato prossimo si celebra il 64° anniversario della Liberazione. Decine le iniziative previste praticamente in tutti i Comuni reggiani; in alcuni casi si comincia già da oggi. Vediamo alcuni di questi appuntamenti.



Sfilata una bandiera dell'Anpi

Bagnole. Domani alle 9 visitata al cippo dei caduti, sabato alle 10.30 a San Michele inaugurazione del nuovo cippo al partigiano combattente Armando Bonazzi. Corteo in paese con la banda e deposizione di corone di fiori sulle lapidi ai caduti (ore 11). Freno della Resistenza alla Citi, alle 21 al teatro comunale, spettacolo folk-popolare con il coro «I figli della Resistenza».

Albanese. Sabato mattina deposizione di corone a Borzani, Botteghe e Fola. Cerimonia in piazza Cavicchioni: ospite Ezza Raudo dell'associazione Libera, alle 18 spettacolo «La sindrome di Crono» in sala civica.

Cadelbosco Sopra. Domani alle 18 deposizione di fiori sui cippi; sabato alle 9.30 in biblioteca si apre la mostra «Voti di un tempo che ha, poi la messa al monumento ai caduti e interventi del sindaco Cavallotti e di Ireo Lussardi dell'Anpi di Reggio».

Hubiera. Domani alle 21 al teatro Herberia incontro con l'autrice di «Stelle di Cannell» Helga Scheider e lettura scelta a cura di Roberto Bignardi. Sabato alle 9.30 messa in parrocchia e corteo per le strade del paese, corone al cippo di San Faustino e al cimitero.

Campagnola. Stasera alle 21 in biblioteca incontro su «Il lavoro non rende liberi. I campi di concentramento nazisti». Sabato alle 9.30 fiori sui cippi, poi messa di suffragio per i caduti di tutte le guerre, alle 10.30 corteo e inaugurazione di una lapide dell'Anpi al cimitero: testimonianze di studenti che hanno visitato il campo di Mauthausen, interventi del sindaco Paola Baraldi e dell'onorevole Maria Rodano, alle 15.30 a Ca de Carli festa della Liberazione e una lapide in ricordo di Giulio Ferrari morto in un lager.

mostra dell'Anpi «La Resistenza disarmata».

Castello. Sabato alle 10 corteo con la banda dal monumento ai caduti di Montecavallo; alle 10.30 in piazza Dante cerimonia ufficiale, ospite Hani Al-Hayek sindaco di Beit Sahour. Domenica 22 pranzo della Resistenza alla Polisportiva di Salsomaggiore.

Villa Minozza. Sabato alle 10.30 messa e poi corteo con conclusione in piazza della Pace. Il commissario straordinario Annunziata Fazio rievcherà gli eventi che hanno portato alla concessione al Comune della medaglia d'argento al valor militare.

San Martino in Rio. Domani alle 11 sui prati della Rocca, i bambini faranno disegni di pace. Sabato alle 10.45 visita guidata alla mostra «Anne Frank, una storia attuale»; alle 15 bocciate insieme ai partigiani ai cippi; alle 19 messa di suffragio.

Scandiano. Sabato 8.45 deposizione di corone nei cimiteri urbano e elevico; alle 10.30 in municipio proiezione del video «Libera Scandiano» e interventi del sindaco Giovanni e dell'onorevole Maria Rodano, alle 15.30 a Ca de Carli festa della Liberazione e una lapide in ricordo di Giulio Ferrari morto in un lager.

● 9 - 21 novembre 2009
ISTITUTO CRESCENZI PACINOTTI, BOLOGNA



**Anne Frank
una storia attuale**

I.I.S. Crescenzi - Pacinotti
Bologna - Via Saragozza, 9
9-21 novembre 2009



Inaugurazione:
Biblioteca dell'Istituto
Lunedì, 9 novembre ore 11:30

Orario di apertura:
Dal lunedì al sabato
dalle ore 9 alle ore 13

Ingresso libero
Per le scuole è necessaria la prenotazione:
tel. 051 3397411



2011

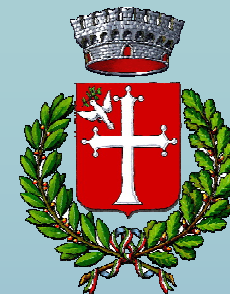


10 - 24 gennaio 2011

COMUNE DI SOLAROLO (RA)

Scuola secondaria di I grado "G. Ungaretti"

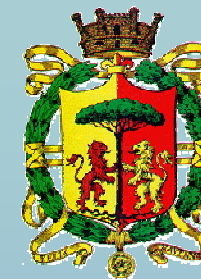
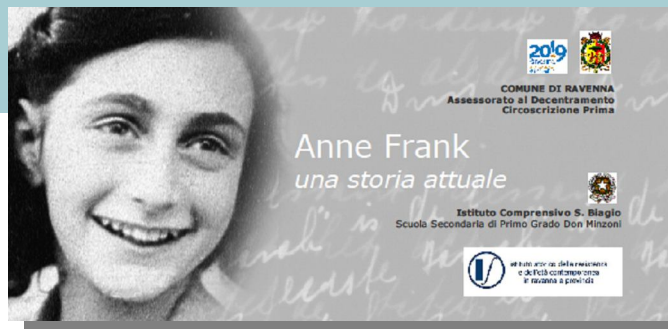




 **25 gennaio- 7 febbraio 2011**

COMUNE DI LUGO (RA)
Sala delle Pescherie

 **10- 24 gennaio 2011**
COMUNE DI SOLAROLO (RA)
Scuola secondaria di I grado "G. Ungaretti"



8-28 febbraio 2011
COMUNE DI RAVENNA
Scuola secondaria di I grado
“Don Minzoni”



25 gennaio- 7 febbraio 2011
COMUNE DI LUGO (RA)
Sala delle Pescherie



10- 24 gennaio 2011
COMUNE DI SOLAROLO (RA)
Scuola secondaria di I grado “G. Ungaretti”

Vi ringraziamo per l'attenzione!

SERVIZIO RELAZIONI ESTERNE E INTERNAZIONALI

**ASSEMBLEA LEGISLATIVA DELLA
REGIONE EMILIA-ROMAGNA**